|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | タガログ語 |
| 31 | 家の片づけを始めるときは | Bago mag-umpisa ng pagliligpit ng bahay |
| ◯被害の状況を写真に撮る 被害の様子がわかるように、家の周りと家の中の写真を撮っておきましょう。 家だけでなく、壊れたもの（自動車や冷蔵庫など）も撮っておきましょう。 浸水した深さがわかるように、壁などに残っている水の跡を撮りましょう。 記録に残しておくことで、あとで保険金の請求や、り災証明書を取るときに役に立ちます。  ◯り災証明書とは 市役所に、自宅が被害にあったことを申請する書類です。 り災証明書があると、生活再建のための給付金や公共料金の減免、仮設住宅への入居等、被害程度に応じて支援を受けることができます。在留カードの再発行もできます。 り災証明書の受付や発行までに、１か月以上かかることもありますので、早めに市役所で手続きを確認しましょう。  ◯片づけの前に ・電気 電気が漏れているかもれなので、ブレーカーを確認しましょう。 ブレーカーが落ちていると感電の危険もありますので、電力会社に相談しましょう。  ・ガス 家の中がガス臭いときは、ガス会社に連絡しましょう。 ガスには、「都市ガス」と「プロパンガス」の２種類があります。 都市ガスの場合、災害が起きたときに自動でガスが止まることになっています。 ガスが復旧していたら、ガスメーターの復旧ボタンを押すと、ガスが使えるようになります。ガスが復旧したかどうは、ガス会社に確認しましょう。 プロパンガスの場合、ガスボンベが動いているときはガス漏れをしているかもしれないので、ガス会社に連絡しましょう。  ・保険会社などへの連絡 自宅が火災保険や建物共済に入っているときは、浸水したことを保険会社に連絡して、修理等の補償金を受け取ることができるか確認しましょう。 アパートの場合は、大家さんに連絡しましょう。 自宅を修理する前に、被害状況の写真を撮って、保険会社や大家さん、家を建てた建築業者などへ連絡しましょう。 | ◯Kuhaan ng litrato ang kondisyon ng bahay  Upang maunawaan ang kalagayan ng nasirang bahay, kuhaan ng litrato ang paligid at ang loob nito.  Hindi lamang ang bahay, kundi pati na rin ang iba pang nasirang kagamitan (sasakyan o refrigerator, atbp.)  Upang malaman ang kung gaano kataas ang naging tubig-baha, kuhaan ng litrato ang bakat ng tubig sa pader.  Ang mga rekord na makakalap sa pamamagitan ng pagkuha ng litrato ay makakatulong sa aplikasyon ng insurance at ng disaster certificate.  ◯ Ano ang Risai Shoumeisho (disaster certificate)  Ito ay dokumentong nagsasaad ng naging sira o damage ng inyong bahay na ia-apply sa munisipyo.  Kung mayroon nito, maaaring makakuha ng probisyon ng tulong batay sa naging damage na naiulat. Maaari ring makakuha muli ng bagong residence card.  Maaaring umabot o mas magtagal pa sa 1 buwan ang aplikasyon at releasing nito. Hangga`t maaari ay kaagad na mag-aaply nito.  ◯ Bago isagawa ang pagliligpit  ・Kuryente  Tiyakin ang breaker sa posibilidad na sira ng koneksiyon o electricity leak.  Mayroong posibilidad na sira ang breaker o makuryente, agarang sumangguni sa electric company .  ・Gas  Kung mayroong amoy gas sa loob ng bahay, agarang itawag ito sa gas company.  Mayroong 2 uri ng gas. Ito ay Toshi Gas at Propane Gas.  Kung Toshi Gas ang gamit ninyo, otomatikong titigil ang koneksiyon nito sa oras ng kalamidad.  Kung bumalik ang koneksiyon, pipindutin lamang ang buton sa gas meter upang muling makagamit nito. Tiyakin kung bumalik na ang koneksiyon nito sa pamamagitan ng pagtawag sa gas company.  Kung Propane Gas naman, kung gumagalaw ang gas bombe ay maaaring may gas leak mula rito. Agarang itawag ito sa gas company.  ・Ang pakikipag-ugnayan sa insurance company  Kung ang inyong bahay ay nakapasok sa fire disaster insurance o building mutual aid insurance, ipaalam ang naging pagbaha sa insurance company. Tiyakin kung makakatanggap ng pinansiyal na tulong para sa repair. Kung kayo naman ay nakatira sa apartment, ipaalam agad ang situwasyon sa may-ari.  Bago magpaayos ng nasirang bahay, kuhaan muna ito ng litrato, at tumawag sa insurance company o may-ari ng paupahan, o kaya naman ay sa architecture company na gumawa ng inyong bahay. |